



Landstingsmedlem Juliane Henningsen  
Inuit Ataqatigiit

### **Besvarelse af spørgsmål i henhold til Landstingets forretningsorden § 36, stk. 1, sagsnr. 2008-62**

Med henvisning til din forespørgsel af 16. juni 2008 vedr. grønlandssprogede bøger kan jeg meddele følgende:

#### **Spørgsmål 1) Hvad er Landsstyrets reaktion til Atuakkiorfik's udmelding om at forlaget ser sig nødsaget til at stoppe udgivelsen af grønlandske bøger?**

Svar: Landsstyret finder det beklageligt, at Atuakkiorfik i en pressemeddelelse skriver, at de ikke længere kan udgive bøger på grønlandsk på grund af nedprioritering fra Grønlands Hjemmestyre. I finansloven for 2008 er de afsatte midler til udgivelse af grønlandssprogede bøger forhøjet med kr. 300.000 til kr. 1,2. Tilskud til grønlandssprogede bøger ydes for at fremme grønlandssproget litteratur. Tilskuddet bliver uddelt efter ansøgninger eller efter indgået servicekontrakt med et eller flere forlag. I 2007 sendte Departementet for Kultur, Uddannelse, Forskning og Kirke for første gang opgaven i udbud, men de indkomne bud var ikke tilfredsstillende, og to forslag delte de afsatte midler til konkrete udgivelser.

#### **Spørgsmål 2) Hvad vil Landsstyret gøre for at sikre ophavsrettighederne til enhver udgivet bog, samt hvad vil Landsstyret gøre for at modarbejde "kopieringsproblematikken" der ses i uddannelsessystemet?**

Svar: Forfatterne er beskyttet af "Anordning om ikrafttræden for Grønland af lov om ophavsret", nr. 561 af 7. juni 2006. Dertil findes der en bekendtgørelse i grønlandsk lovsamling Nalunaarutit A2000 p. 184 om arkivers, bibliotekers og museers adgang til at fremstille eksemplarer af litterære og kunstneriske værker mv.

De kommunale folkeskoler er ifølge lovgivningen forpligtet til at betale for ophavsrettigheder i forbindelse med kopitagning i folkeskolen. KANUKOKA, CopyDan og Departementet for Kultur, Uddannelse, Forskning og Kirke har indgået en aftale, hvor kommunerne betaler et fast årligt beløb til CopyDan pr. elev, baseret på et skøn over antallet af kopier i folkeskolen og fritidsundervisningen. Aftalen med CopyDan (Tekst og Node) vedrører også kopieringsrettigheder ifm. undervisningen på de øvrige uddannelsessteder samt ifm. konfirmandundervisningen. Derudover har Inerisaavik en aftale med CopyDan AVU om optagelse, kopiering og benyttelse af radio- og fjernsynsudsendelser til brug i undervisningen. Aftalen gælder folkeskolen

25. juni 2008  
Sags nr. 2008-009295  
Dok.nr.68523

Postboks 1029  
3900 Nuuk  
Oq/tel +299 34 50 00  
Fax +299 32 20 73  
Kiiip-mail@gh.gl  
www.nanoq.gl/kiiin

og alle uddannelsesinstitutioner. Der betales knap 1 mio. kr. om året for kopieringsrettighederne.

En del af disse penge går tilbage til forfatter mv. i Grønland. Der er oprettet et fordelingsudvalg, som skal stå for uddelingen af midlerne. Fordelingsudvalget består af repræsentanter fra forfatterforeningen, billedkunstnerforeningen, musikerforbundet, undervisningsmiddelcentralen, aviserne og journalistforbundets grønlandske kreds.

Copy-Dan Tekst & Node vil i skoleåret 2008/09 gennemføre en stikprøvekontrol af udvalgte uddannelsesinstitutioners kopiforbrug. Repræsentanter fra Copy-Dan besøgte Nuuk i foråret 2008 for at tilrettelægge stikprøvekontrollen. Der planlægges også en spørgeskemaundersøgelser på Internettet. Stikprøvekontrollen skal være med til fremover at fastlægge hvor stod en del af midlerne, der skal gå til forfattere uden for Grønland, og hvor stor en del, der skal uddeles af fordelingsudvalget i Grønland.

**Spørgsmål 3) Landsstyret foreslog tilbage i 2006 at forfatterforeningen sammen med direktoratet for kultur skulle nedsætte en arbejdsgruppe, der skulle fremkomme med en strategiplan for at fremme den grønlandssprogede litteratur, hvor langt er arbejdet nået?**

Svar: Den 21. april 2008 holdt forlagene, forfatterforeningen og Departementet møde for at drøfte den fremtidige udgivelsespolitik. Parterne aftalte at mødes igen senere på året. Mødet har ikke fundet sted endnu, men forventes at blive afholdt i august 2008. Departementet håber, at Atuakkiorfik vil deltage på kommende møde og bidrage med den viden, der gennem årene er opbygget i virksomheden.

Med venlig hilsen

Tommy Marø